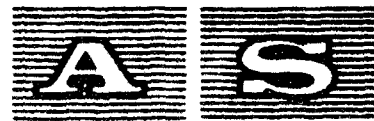


ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/40/1127
S/18140
9 June 1986

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сороковая сессия
Пункт 44 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок первый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 9 июня 1986 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь в срочном порядке обратить Ваше внимание на некоторые очень тревожные события, имеющие отношение к кипрскому вопросу. В критический и сложный период осуществления Вашей инициативы турецкие провокации в форме содержащих угрозы заявлений или новых противоправных действий достигли своего апогея.

В недавнем интервью американской газете "Интернэшнл геральд трибюн" премьер-министр Турции г-н Озал в бесплодной попытке исказить и фальсифицировать историю, с тем чтобы оправдать коварные замыслы агрессора, утверждал, что киприоты-греки иммигрировали на Кипр в период господства Османской империи и позднее, в период британского управления островом. Это возмутительное заявление было сделано премьер-министром Турции для того, чтобы сделать вывод, что Кипр является более турецким, чем греческим.

Я не собираюсь подробно останавливаться на возмутительном заявлении премьер-министра Турции, которое абсолютно не соответствует действительности, в доказательство чего достаточно обратиться к любому непредвзято написанному учебнику истории. Я хотел бы лишь еще раз обратить внимание на коварные замыслы режима Анкары в отношении Кипра. Сейчас абсолютно ясно, что конечной целью Турции является полная туркификация острова. Целенаправленное уничтожение культурной самобытности оккупированной части Республики Кипр и попытка изменить установившийся

столетия тому назад демографический состав Кипра являются неопровержимыми фактами и возмутительными действиями, предпринимаемыми агрессором, который стремится ликвидировать любые проявления кипрско-греческого присутствия в оккупированных районах. Добившись пока "успеха" в избегании наказания за многочисленные преступления, совершенные против народа Кипра, Турция в настоящее время доходит до того, что пытается фальсифицировать историю, с тем чтобы оправдать свои экспансионистские цели в отношении острова. Упомянувшийся уже премьер-министр Турции весьма откровенно изложил эту позицию Турции в своем заявлении от 3 декабря 1983 года: "Кипр - это остров, который подобен кинжалу, вонзенному в самое сердце Турции. Он имеет чрезвычайно важное значение для нашей безопасности. Этот остров не должен находиться во вражеских руках. Присутствие турок в Северном Кипре является гарантией в этом отношении".

В то же время в части Кипра, находящейся в условиях турецкой военной оккупации и продолжающейся агрессии, командующий турецкими оккупационными войсками г-н Сабахаттин Аджинджи, выступая на церемонии награждения, заявил, как сообщается в номере кипрско-турецкой ежедневной газеты "Халкын сеси" за 31 мая 1986 года, что "если против группы турецко-кипрских мирных войск будет совершена агрессия, то агрессор дорого за нее заплатит; необходимо будет перерезать его жизненно важные артерии, лишить его всех возможностей и захватить его земли". Турецкий командующий, подняв дух слушателей его варварской речи, стал затем проповедовать о мире и утверждать, что цель присутствия его войск на Кипре состоит в защите мира и свободы.

Мы всегда принимали во внимание возможность незаконного захвата Турцией земель. Истории известны подобные ее действия. Однако что нас поражает, так это то, с какой откровенной наглостью агрессор и оккупант, согласно определению, содержащемуся в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций, говорит об "агрессии" против турецких оккупационных войск. Воинствующий генерал, видимо, никогда не слышал о возможности принятия Советом Безопасности Организации Объединенных Наций действий, предусмотренных в главе VII Устава.

Вышеупомянутые угрозы, исходящие из уст агрессора, который находится на нашей земле в течение уже почти 12 лет вопреки всем нормам и принципам международного права и многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций, вновь подтверждают провокационную направленность политики Турции и ее конечные цели в отношении Кипра. Вовсе нельзя исключать возможности того, что Турция расчищает себе путь для претворения в жизнь своих угроз на последующем этапе, используя в качестве предлога какой-либо инцидент, который будет создан ею самой.

В то время, когда Турция выступает с новыми угрозами и совершает новые провокации, псевдообъединение в оккупированных районах Республики Кипр провело 1 июня 1986 года "муниципальные выборы" на основе незаконной "конституции" и в соответствии с противоправным "законом о выборах". Кроме того, в этих выборах приняла участие "партия возрождения" (Yeni Dogus Partisi), которая была создана турецкими поселенцами на Кипре и во главе которой стал вышедший в отставку офицер турецкой армии г-н Айтадж Бесеслер. Кандидат от "партии возрождения" был "избран" "мэром" Ризокарпасона, района Республики Кипр, где небольшая группа оставшихся киприотов-греков проживает в бесчеловечных условиях лишения, угнетения и продолжающегося нарушения их наиболее основных прав человека.

Само собой разумеется, в оккупированных районах не может быть законного или надлежащего политического волеизъявления ввиду турецкого вторжения, продолжающегося массового военного присутствия Турции, противоправной высылки большинства законных жителей оккупированных районов и переселения в них Турцией многочисленных турок из Анатолии. Кроме того, такие действия, направленные на дальнейшее укрепление псевдонезависимого государства и раздел Кипра, противоречат многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций, и в частности имеющим обязательную силу резолюциям 541 (1983) и 550 (1984) Совета Безопасности.

От имени моего правительства я выражаю решительный протест по поводу вышеуказанных провокационных и содержащих угрозы заявлений, а также по поводу новых противоправных действий, совершаемых в оккупированных районах, и подчеркиваю, что они происходят в период, когда определенные круги стремятся оказать давление на кипрско-греческую сторону и убедить ее отойти от ее принципиальной позиции, основанной на Уставе и резолюциях Организации Объединенных Наций, в отношении вопроса о выводе турецких оккупационных войск, турецких поселенцев и международных гарантий.

Новые провокационные действия Турции свидетельствуют о подлинных намерениях агрессора. Кроме того, они более явственно, чем когда-либо, подтверждают настоятельную необходимость обсуждения в срочном порядке вопроса о выводе турецких оккупационных войск. Они также полностью раскрывают реальные угрозы, проистекающие из продолжающегося присутствия турецких оккупационных войск на территории Кипра, и подтверждают настоятельную необходимость их полного вывода до создания переходного правительства.

Турция продолжает беспрепятственно претворять в жизнь свои экспансионистские замыслы, что является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и ее многочисленных резолюций по кипрскому вопросу. Именно поэтому правительство Кипра считает необходимым обратить внимание Вашего Превосходительства и членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на эти новые провокационные акты Турции, которые совершаются в наиболее сложный период развития кипрской проблемы и еще раз показывают методы и манеру действий страны, никогда не соблюдавшей международные нормы и принципы и всегда основывавшей свою политику на насилии и геноциде.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа сороковой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 44 повестки дня, а также Совета Безопасности.

Константин МУШУТАС
Посол
Постоянный представитель Кипра
при Организации Объединенных Наций